392R3830

N:o L 387/46 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 31.12.92

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3830/92,

annettu 28 päivänä joulukuuta 1992,

tullien ja kiinteiden maksujen poistamisesta kymmenen jäsenen yhteisön ja Espanjan välisessä kaupassa sekä Espanjan velvollisuudesta soveltaa 1 päivästä tammikuuta 1993 yhteisen tullitariffin tulleja kolmansien maiden kanssa käymässään kaupassa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 75 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

liittymisasiakirjassa määrätään mahdollisuudesta poistaa tullit ja muut maksut Espanjan ja kymmenen jäsenen yhteisön väliseen kauppaan kuuluvien tuotteiden osalta; samat määräykset mahdollistavat Espanjan tullien ja yhteisen tullitariffin nopean lähentämisen; liittymisasiakirjan 78 artiklan mukaisesti samaa määräystä sovelletaan jalostusteollisuuden suojaksi tarkoitettujen kiinteiden maksujen alentamiseen Espanjassa,

Espanja on esittänyt tähän liittyvän pyynnön,

ilman sisäisiä rajoja olevien yhtenäismarkkinoiden toteutuessa 1 päivänä tammikuuta 1993 olisi poistettava tullit ja muut maksut kymmenen jäsenen yhteisön ja Espanjan välisestä yhteisön sisäisestä kaupasta ja sovellettava yhdenmukaisia tuontitulleja kolmansien maiden kanssa käytävään kauppaan, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Alkaen 1 päivästä tammikuuta 1993

— Espanjan on poistettava kymmenen jäsenen yhteisön kanssa käymästään kaupasta tuontitullit ja jalostusteollisuuden suojaksi tarkoitetut kiinteät maksut yhteisen markkinajärjestelyn piiriin kuuluvien tuotteiden osalta,

— on poistettava kymmenen jäsenen yhteisön Espanjasta lähtöisin olevaan tuontiin soveltamat tullit ja jalostusteollisuuden suojaksi tarkoitetut kiinteät maksut.

2 Espanjan on sovellettava kolmansien maiden kanssa käymäänsä kauppaan kymmenen jäsenen yhteisön soveltamia tulleja 1 päivästä tammikuuta 1993.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1993.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä joulukuuta 1992.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen